

Zeitschrift: Fotointern : digital imaging
Herausgeber: Urs Tillmanns
Band: 11 (2004)
Heft: 6

Rubrik: Aktuell

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

3,5 Millionen Fotos auf einer Münze

Der US-Speicherspezialist Seagate präsentierte auf der Konferenz der American Physical Society (APS) in Montreal/Kanada



neue Forschungsergebnisse zum Thema Datendichte. Laut Seagate werden innovative Technologien Datendichten von 50 Terabit und mehr pro Quadratzoll ermöglichen. Damit würden über 3,5 Mio. hoch

aufgelöste Fotos, 1600 Stunden Fernsehprogramm oder die gesamten Bücher der US-Kongressbibliothek auf einem Speichermedium von der Grösse einer 50-US-Cent-Münze (30,61 mm) Platz finden.

Der US-Speicherspezialist forscht dazu an der so genannten Heat-Assisted-Magnetic-Recording (HAMR)-Technologie, die solch extrem hohe Speicherdichten ermöglichen soll. HAMR erreicht eine höhere Datendichte, indem ein Laser oder eine andere Energiequelle das Medium genau an der Stelle erhitzt, wo die Daten-Bits aufgezeichnet werden. Die neue Speichertechnologie erreicht zudem ihre hohe Datendichte bei einer Kostenstruktur, die mit der heutiger Festplatten einhergeht. Damit wird sie zu einer wichtigen Speichertechnologie, die die Einführung von Massenspeichern in neue Märkte ermöglicht. Erste Produkte könnten im Jahr 2010 auf den Markt kommen.

Kaiser vertriebt Kinetronics

Kaiser Fototechnik und Kinetronics Europe haben eine Vertriebspartnerschaft für den deutschen Markt vereinbart. Als Ergebnis vertriebt Kaiser ab 1. Februar 2004 exklusiv eine repräsentative Auswahl von Kinetronics-Produkten im Fotohandels- und Industriekundenbereich.



Die 1973 in den USA gegründete Kinetronics Corporation hat sich in vielen Jahren einen guten Ruf für ihre antistatischen Reinigungsprodukte erworben. Im Bereich des Fotofinishing und der Kinofilmprojektion sind Kinetronics-Produkte seit Jahren etabliert. Auf dieser Basis wurden

in jüngster Vergangenheit auch Reinigungsprodukte für den anspruchsvollen Endanwender entwickelt.

Staub ist seit jeher einer der mächtigsten «Feinde» eines Fotografen, sei er nun Profi oder Amateur. Während man durch sorgfältigen Umgang grobe Verschmutzungen noch gut von Fotoausrüstung und Material fernhalten kann, ist man gegen Staub weitestgehend machtlos. Staub auf Objektiven und Filtern, im Inneren von Kameras und Laborgeräten, auf Filmen und Kamerachips können zu wesentlichen Beeinträchtigungen des Bildergebnisses führen. Statische Aufladungen leisten bei einfachen Reinigungsversuchen zusätzlichen Widerstand.

Eine wirkungsvolle Antistatic-Ausstattung gehört bei fast allen Kinetronics-Produkten zum Standard. Bürsten, Tücher und Handschuhe verfügen dazu über leitfähige Gewebe- und Materialkomponenten. Ein ganz anderes Wirkungsprinzip besitzt der «SpeckGrabber», der zum Entfernen von Staub- und Schmutzpartikeln von hochsensitiven Oberflächen wie beispielsweise CCD/CMOS-Empfängern und deren Abdeckung in Digitalkameras dient. Das fühlbarartige Instrument verfügt über eine «Spitze» mit hoher Adhäsionskraft, an der die Staubpartikel haften bleiben und damit rückstandslos frei abgelöst werden können.

GraphicArt AG, 5632 Buttwil
Tel.: 056 675 70 10, Fax: 056 675 70 11

Fotokunst an der Börse

CameraWork AG heisst das einzige börsennotierte, international agierende Unternehmen, das sein Geschäftsmodell auf Fotokunst ausgerichtet hat. Wie aus dem Bericht 2002 hervorgeht, zielt das Kerngeschäft auf die «systematische Ausweitung» des Bestandes an hochwertigen, fotografischen Sammlungen klassischer und zeitgenössischer Werke. Dazu gehört auch der An- und Verkauf von Fotorechten. Derzeit gilt das Hauptaugenmerk der Entdeckung und Sichtung unterbewerteter Sammlungen. Insgesamt genehmigte der Aufsichtsrat 2 Mio. Euro für den Erwerb.

CameraWork AG, D-20148 Hamburg, Tel. 0049 40 44 19 58 60, Fax - 44 19 58 61

Bildkompetenz hautnah

Führend in der Konzeption und Lieferung

von Systemen und Verbrauchsmaterialien

zur digitalen Bild- und Datenverarbeitung.



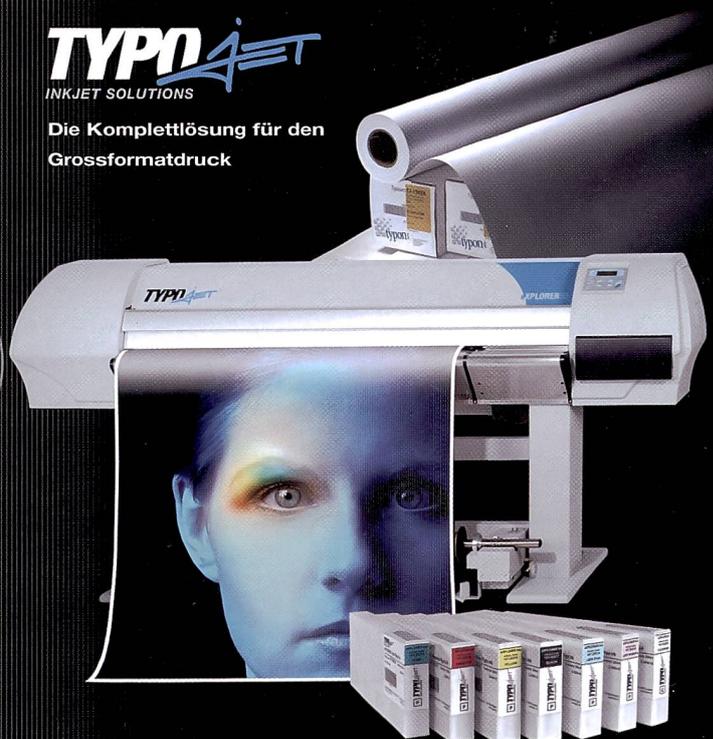
Typon Imaging AG

imaging@typon.ch

www.typon.ch

TYPO *JET*
INKJET SOLUTIONS

Die Komplettlösung für den
Grossformatdruck



Neu mit **ECO Solvent Plus Tinten** für lichtechte

Aussenanwendungen – alles aus einer Hand,

um Sie bei Ihrer täglichen Arbeit zu beflügeln.

Rufen Sie uns an, wir sind für Sie da.

Telefon +41 (0)34 411 81 11

Digitale Perfektion



SIGMA SD10

Willkommen in einem neuen Zeitalter. SIGMA präsentiert die neue digitale Spiegelreflexkamera SD10 mit dem revolutionären Foveon® X3™ Sensor.

Der innovative Sensoraufbau, ähnlich einem Farbfilm, ermöglicht die Farberfassung mit mehr als 10,2 Millionen Farbrezeptoren. Im Gegensatz zu herkömmlichen Bildsensoren, die nur eine Farbe pro Pixel verarbeiten können, kann die neue SIGMA SD10 mit jedem Pixel alle 3 RGB-Farben erfassen. Das Ergebnis sind reine Farben, extreme Schärfe und hervorragende Detailtreue zu einem attraktiven Preis. Fordern Sie unser kostenloses Infopaket an und erleben Sie den Unterschied.

Ott + Wyss AG · Fototechnik · 4800 Zofingen
Telefon 062 746 01 00 · www.fototechnik.ch

aktuell

Casio: Neues aus der Exilim-Reihe

Drei neue Kameras hat Casio zur Cebit präsentiert. Die kompakte EX-P600 mit 6 Megapixel Bildauflösung und einer lichtstarken Canon Optik mit 4fach optischem Zoom verfügt über ein «High Speed Hybrid-Autofokussystem», welches zum schnellen Fokussieren unterschiedliche



Messmethoden kombiniert, sowie über ein grosses 2 Zoll TFT-Display, das den Fotografen mit allen wichtigen Informationen zu den verschiedenen Einstellungen der Kamera versorgt.

Die EX-P600 ist innerhalb von circa zwei Sekunden betriebsbereit. Mit der minimalen Auslöseverzögerung von circa 0,01 Sekunden (nach erfolgter Fokussierung oder im Pan Fokus Modus) sollen dem Benutzer schnelle Schnappschüsse gelingen. Ein Highlight der Exilim EX-P600 ist die von Casio entwickelte «Stack MCM (Multi Chip Modul)-Technologie»: Die elektronischen Komponenten reduzieren den Energieverbrauch der Kamera, wodurch ein Lithium-Ionen-Akku mit 1'230 mAh mit nahezu doppelter Aufnahme-dauer arbeitet.

Unterschiedliche Programmmodi verfügen über verschiedene Farbfilter wie z.B. s/w, sepia oder color, und in der «Manual Assistant Function» ist - wie der Name besagt - die manuelle Einstellung von



Blende und Verschlusszeit möglich. Integrierte Beispielabbildungen zeigen dem Fotografen mögliche Foto-Ergebnisse bei unterschiedlichen Einstellungen an und helfen dem Amateur, bessere Ergebnisse zu erzielen.

Die Exilim EX-P600 verfügt wie die anderen Casio Digitalkameras über eine «Bestshot»-Funktion. 25 voreingestellte Motivprogramme machen auf einfache Weise auch bei schwierigen Aufnahmesituationen oder Lichtverhältnissen das Fotografieren einfacher. Zusätzlich zu dem zum Standard gehörenden Spot Autofokus fokussiert ein Mehrfeld Autofokus in der «Multi Auto Focus Area» über sie-

ben verschiedene Messpunkte automatisch das nächststehende Objekt. Ausserdem hat der Benutzer in der «Free Auto Focus Area» die Möglichkeit das Fokusfeld frei zu wählen und zu bestimmen.

Über einen «EX-Key» ist der direkte und einfache Zugriff auf die verschiedenen manuellen Einstellungen möglich. Auf Knopfdruck werden unter anderem der korrekte Weissabgleich, die ISO Einstellung oder die Fokussmethode eingestellt. In der Serienbildfunktion (High Speed Multi Shot: drei Fotos pro Sekunde, max. sechs Fotos; Multi Shot) können innerhalb von zwei Sekunden sechs Fotos gemacht werden. Die Exilim EX-P600 erscheint in einem Edeltstahlgehäuse mit integriertem TV-Anschluss, mit dem die Fotos und Filme mit Ton direkt auf den Fernseher übertragen werden können, einem externen Blitzanschluss und USB Direct Print.

Die Kamera unterstützt auch Canon Pict-Bridge und Epson Direct Print Standard. Die Infrarot-Fernbedienung ermöglicht das kabellose Durchführen vieler Funktionen. Optional sind Linsenadapter, Vorsatzlinsen und Filter erhältlich.



Die Exilim EX-Z30 und EX-Z40 mit drei bzw. vier Megapixel im edel designten Metallgehäuse verfügen ebenfalls über ein 2 Zoll TFT Farb-Display, auf dem sich die Bilder gut betrachten lassen. Mit der «Direct-On»-Funktion ist die Kamera bei ausgeschaltetem Blitz in circa 1,6 Sekunden betriebsbereit und verfügt über eine Auslöseverzögerung von circa 0,01 Sekunden nach erfolgter Fokussierung. Nebst Einzelbild können Videoaufnahmen mit Ton ohne Zeitlimit, nur abhängig von der Speicherkapazität gemacht werden. 21 vorprogrammierte Motiveinstellungen (Bestshot) ermöglichen es dem Nutzer, das entsprechende Fotoszenario auszuwählen. Darüber hinaus können eigene Bestshot-Szenen erstellt werden.

Beide Kameras mit 129 Gramm Gewicht verfügen über weitere Features wie Red-Eye-Reduction, Selbstauslöser, Voice recording und Kalender. Im Lieferumfang ist eine USB-Dockingstation zum Aufladen des Lithium-Ionen-Akkus inbegriffen und dient zusätzlich als Verbindung zum PC und zur Übermittlung der Bilddaten. Die Exilim EX-P600, EX-Z30 und die EX-Z40 sind ab sofort im Fachhandel erhältlich.

Hotline SA, 6828 Balera TI
Tel. 091 683 20 91, Fax 091 683 34 44

Fujifilm Finepix S20 Pro

Die All-in-One Kamera von Finepix S20 von Fujifilm bietet professionelle Möglichkeiten wie etwa den Synchronschluss für externe Studioblitzgeräte, USB- und Firewire Schnittstellen, Hochgeschwindigkeits-Blitzsynchroni-

prüft werden, was besonders im wissenschaftlichen Bereich und in der Studiofotografie von Bedeutung ist. Die Empfindlichkeit kann wahlweise von ISO 200 bis maximal 1600 eingestellt werden.



sation bis zu 1/1000 s, 6,2 MP Auflösung und erhöhter Dynamikumfang, sowie ein Super EBC Fujinon Objektiv mit optischem Sechsfachzoom. Dank live Videofunktion kann das Motiv auch auf einem externen Monitor jederzeit über-

Die Finepix S20 hat zudem zwei Steckplätze für Speichermedien, nämlich einen für die xD-Picture Card und einen weiteren für CF-Karten.
Fujifilm (Schweiz) AG, 8157 Dielsdorf, Tel.: 044 855 50 50, Fax: 044 855 53 50

DIMA Award für Kodak

Auf der PMA 2004 erhielt Kodak für seinen neuen Picture Maker G3 den begehrten DIMA Innovative Digital Product Award. Die Auszeichnung wurde durch die Digital Marketing Association (DIMA) vergeben. Die Jury setzt sich aus Herausgebern und Journalisten der digitalen Fotopresse zusammen, die auf der PMA anwesend waren. Beim DIMA Photo Kiosk Shoot-Out siegten die Kodak Picture Maker Order Station LS und Print Station 24 jeweils in den Kategorien Remote und Remote/Stand-Alone.

Contax SL 300R T*: Edle Kyocera

Sammlerherzen klassischer Kameras, insbesondere mit dem Markennamen Contax, werden jetzt sicher höher schlagen: Kyocera bringt ein Sondermodell der SL300R auf den Markt, die entweder in Silber oder edlem Schwarz gehalten und mit feinstem Connolly-Leder beschlagen ist. Die SL300R T* verfügt über ein Carl Zeiss Vario-Tessar

schen 0,2 und 0,6 Metern möglich. Gegenüber dem Vorgängermodell unter dem Namen Kyocera wurde als Verbesserung auch eine Gegenlichtblende angebracht, die zusätzlich die Montage von Filtern mit einem Adapter erlaubt.

Der 1/2,7 Zoll CCD-Sensor löst 3,17 Megapixel auf. Mit der Rtune-Technologie von Kyocera vermag die Kamera mit 3,5 Bildern pro Sekunde bis zur vollständigen Füllung des Speichermediums (SD-Karte) aufzunehmen. Die Auslöseverzögerung beträgt lediglich 0,07 Sekunden. Nebst digitalen Bildern vermag die SL300R T* auch bewegte Bilder mit WAV-Ton aufzunehmen, zusammen mit einer High-Speed-SD-Karte sogar in VGA-Qualität mit 30 Bildern pro Sekunde.

Der integrierte Blitz vermag zwischen 0,6 und 2,5 Metern eine Szenerie optimal auszuleuchten. Er verfügt über eine Automatik und ist auch als Tageslicht-Auffellblitz und mit Anti-Rotaugenfunktion einsetzbar.

Gespiesen wird die Contax SL300RT* von einem ausdauernden Lithium-Ionen-Akku, der nebst Ladegerät, USB-Kabel und einem eleganten Lederetui und weiterem Zubehör für den Flachmann mitgeliefert wird. Die Kamera ist nur 100 x 62,5 x 16 mm gross und wiegt 125 Gramm.

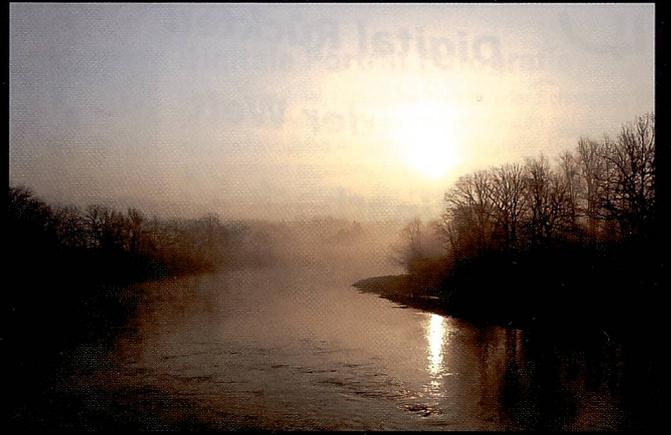
Yashica AG, 8800 Thalwil, Tel.: 044 720 34 34, Fax: 044 720 84 83



T*-Zoom. Die T*-Mehrschichtvergütung verhindert weitgehend Reflexionen im Objektiv, wodurch qualitätsmindernde Einflüsse bei Streulicht, wie es bei Gegenlichtaufnahmen typisch ist, reduziert werden. Das optische Dreifachzoom mit einem Brennweitenbereich von 5,8 bis 17,4 mm (Kleinbild äquivalent: 38 - 115 mm) besteht aus sechs asphärischen Linsenelementen in sechs Gruppen und optischen Spezialgläsern.

Im Telebereich stellt die Kamera per Autofokus ab 0,6 Meter bis unendlich scharf, Makroaufnahmen sind zwi-

Perfekt auch im Studio!



Man könnte denken, das brandneue **Ixpress 528C** sei dank seiner Ausstattung (**22 Megapixel**, vollständig **computerunabhängig**, bis zu 132MB OneShot-Bildern, Farbdisplay zur Bildkontrolle, bis zu 8 Stunden Akkuleistung, Bildspeicher für **850 Bilder**) vor allem ein unschlagbares High-End Back für den Location- und Outdoor Bereich.

Dies ist aber nur die halbe Wahrheit. Dank der revolutionären **Multishot** Technologie von Imacon (1-, 4-, 16shot) erzeugen Sie im Studio Bilddaten bis zu **528MB** (16shot, 16bit). Selbstverständlich gehören **Live-Video Funktion**, **Wechseladaptersystem** mit über 30 verschiedenen Kameralösungen, die High-End Software **FlexColor** mit softwarebasierter Kamerakontrolle sowie dänisches Spitzen-Design zu den herausragenden Merkmalen. **Ixpress 528C - perfekt auch im Studio!**

Seit Februar 2003 haben sich weltweit über **1000 Fotografen** für das Imacon System entschieden, davon wurden über **50 Systeme in der Schweiz** installiert. Lassen auch Sie sich von den vielen Vorteilen des Ixpress Systems überzeugen und rufen Sie uns an (043-311.20.30) oder besuchen sie folgende Website:

www.ixpress.dk



LIGHT+BYTE

Imacon ixpress

Vertretung in der Schweiz:
Light + Byte AG
Baslerstr. 30 · 8048 Zürich
T: 043-311.20.30 · info@lb-ag.ch

Authorisierter Händler:
Leica Camera AG
Hauptstrasse 104 · 2560 Nidau
T: 032-332.90.90

Das kleinste
22 Millionen Pixel
Digital Rückteil
der Welt
Sinarback 54 M und
Sinar Action Module

Zu sensationellen Preisen:

- Sinarback 54 M: CHF 22 800.–
- Sinar Action Module: CHF 7 800.–
- Sinarback 54 M inkl. Sinar Action Module, Kit Preis: CHF 29 500.–



SIC Sinar Imaging Center
Rieterstrasse 80, CH-8002 Zürich
Telefon: 01/280 27 27, Fax: 01/280 35 35
E-Mail: info@sic-imaging.ch, Internet: www.sic-imaging.ch

aktuell

YPP: Bärenstark in Eisenach

Vom 28. Februar bis 1. März fanden in Eisenach (D) bereits zum 7. Mal die «Bärenstarken Fototage» statt. Organisiert wird diese Veranstaltung vom Arbeitskreis Portrait Fotografie International (APPI), eine Vereinigung deutscher Porträtfotografen. Die

laufend entwickelte. So konnten wir am Abend unser Tagesresultat am Leuchtpult genaustens unter die Lupe nehmen und diskutieren. Anschliessend fanden sich alle 120 Teilnehmer in der Hotelhalle ein. Auf Grossleinwand wurden die Arbeiten der Gewinner des «Kodak & APPI Junioren Cups» zum Thema «People» präsentiert. Der Schweizerin Caroline Oettli (www.projektfotografie.ch) gelang mit einer Bildserie in schwarzweiss der hervorragende 2. Platz. Danach zeigte die Aktfotografin Katrin Rohde ihr Schaffen und Det Kempke präsentierte eine abwechslungsreiche Diashow seiner Arbeiten. Sein Workshop drehte sich um die inszenierte Fotografie, wo jedes kleinste Detail im Voraus besprochen und geplant wird. Einen tiefen Einblick in die Schönheit Venedigs eröffnete uns Heiner Müller-Elsner, der seit Jahren für namhafte Magazine wie Geo und Stern arbeitet. Untermalt mit witzigen Anekdoten fand auch seine Reportage über den Hamburger Hafen grossen Anklang.

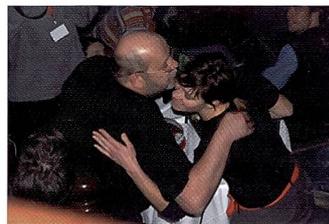


«Girl», Workshopbild YPP von den «Bärenstarken Fototagen»

Young Portrait Professionals (YPP) folgten der Einladung von APPI-Präsident Rolf Hartenfels. Da YPP dieses Jahr sein fünfjähriges Bestehen feiert, wurde dieser Event als Jubiläumsreise von der Color Art finanziell unterstützt. Mit 26 Jungfotografen waren wir in Eisenach vertreten, so viele wie noch nie. Gleich nach Ankunft schloss sich jeder seiner Arbeitsgruppe an. Im Angebot der Bärenstarken Fototage stehen jedes Jahr 10 Workshops im Bereich der Porträt-, Food-, Stilllife- und Reportagefotografie, sowie digitaler Bildbearbeitung. Jeder Teilnehmer konnte sich im Vorfeld für einen Workshop entscheiden.



Szenenfotograf Det Kempke zeigt wie jedes Detail geplant wird.



Angeregte Gespräche bei den Eisenacher Fototagen.

Neben anderen waren dieses Jahr Christian Böhm (Konzeptionelle People-Fotografie), Maja Uphoff (Food), Melanie und Ina Zabel (Porträt Digital), Olf Appold (Beauty Digital) und Heiner Müller-Elsner (Reportage) als Workshopleiter anwesend. Bis zum Abendessen hin wurden Ideen gesammelt, Konzepte entworfen und natürlich viel fotografiert. Die Firma Epson stellte einen Stylus 7600 zur Verfügung, an dem man seine Bilder im Grossformat drucken konnte. Im Hotel war ein Labor eingerichtet, das die Diafilme

Ab neun Uhr wurde am zweiten Tag bereits in allen Räumlichkeiten, die das Hotel zu bieten hatte, fotografiert. Der Reportageworkshop fand in der alten Autofabrik Eisenach statt. Auch wenn man jeweils nur einen Workshop besuchen konnte, bot sich immer wieder die Gelegenheit, bei anderen Kursen vorbeizuschauen. Bei der Mittagspause hatte man Zeit, mehr über die anderen Workshops zu erfahren. Bis um fünf Uhr wurde fleissig weitergearbeitet, gestylt und geblitzt. Der Montagmorgen wurde noch einmal richtig spannend; dann wurden die Arbeiten vom Workshopleiter betrachtet und in der Gruppe erörtert. Um zehn Uhr fand die Abschlusspräsentation statt, wo man von jedem Kurs einige Bilder zu sehen bekam und erfuhr, wie sie entstanden sind. Gegen Mittag verabschiedeten sich die YPPler von den deutschen Fotografen und machten sich auf den Heimweg. Interessante Diskussionen und eine Diashow am Laptop verkürzten die Reise. Durch die intensiven und informativen Workshops motiviert für neue fotografische kreative Taten und mit vielen neuen Ideen im Kopf trennten sich unsere Wege schliesslich in Zürich.

Giulia Marthaler

drei fragen **Yvonne Bokstaller**

Geboren 03.10.1949.

Bei Fujifilm (Switzerland) AG seit Dezember 1993, zuständig für Telefon und Empfang.

«Mein Job macht mir viel Spass und ich fühle mich in unserer Firma sehr wohl. Immer wieder erhalte ich von unseren Kunden und Lieferanten das Gefühl, dass sie es sehr schätzen, wenn auf ihre Wünsche eingegangen wird, man zuhören und auch weiterhelfen kann. Viele persönliche Kontakte am Empfang bereichern meine Tätigkeit. In meiner Freizeit betreibe ich Fitness, wandere gerne, lese viel und – weil es sein muss – erledige den Haushalt! Ich bin gerne in guter Gesellschaft und freue mich über ein feines Essen und ein gutes Glas Wein.»



Ihr Lieblingsobjekt?

Ich liebe dynamische Sportaufnahmen, ganz speziell mag ich die Formel 1.

Welchen Bezug haben Sie persönlich zur Fotografie?

Fotografie bedeutet für mich Erinnerungen und schöne Momente festzuhalten.

Was machen Sie heute in fünf Jahren?

Da ich dann noch immer berufstätig sein werde, werde ich wohl weiterhin allen meinen Bekannten unsere tollen Digitalkameras schmackhaft machen. Dies fällt mir extrem leicht, weil ich ganz einfach von unseren Superprodukten überzeugt bin.

Täglich (Mo. – Fr.)
Schnäppchenmarkt
Hama Technics AG
 Industriestrasse 1, 8117 Fällanden
 Tel. 01 825 35 50, Fax 01 825 39 50
 bestellungen@hamatechnics.ch

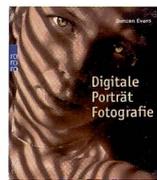
Hoher digitaler Stromverbrauch

Viele Digitalkameras werden im Fachhandel zur Reparatur gebracht, weil sie nach Ansicht des Kunden zu viel Strom verbrauchen. Wie Konica Minolta nun in einer Mitteilung festhält, liegt das Problem oft bei den verwendeten Batterien.

Fachhändlern wird geraten, bei Reparatureinsendungen immer die vom Kunden verwendeten Batterien mitzuliefern. Vielfach werden nämlich die falschen, sprich ungeeignete Batterien verwendet.

Konica Minolta hat zudem die seit August 2003 gültige Reparaturpreisliste überarbeitet und um mehrere neue Produkte erweitert. Nach wie vor werden sämtliche Aufträge von Konica Minolta Schweiz betreut. Es werden auch ältere Geräte zur Reparatur angenommen und nach Möglichkeit bei einer Partnerwerkstatt repariert.

www.fotobuch.ch
 jetzt besonders aktuell:



Digitale Porträt Fotografie

Kinder beim Spiel, klassische Porträts oder Schnappschüsse am Familienfest – Menschen abzubilden gehört zu den anspruchsvollsten Aufgaben der Fotografie. Duncan Evans geht anhand exzellenter Bildbeispiele auf technische und fotografische Aspekte des Porträts ein und zeigt auf, wie sich die wesentlichen Elemente einer gelungenen Porträtaufnahme – Komposition, Stimmung, Licht und Farbe – steuern lassen. www.fotobuch.ch. Best. Nr. 1215445 Fr. 26.80



Paint Shop Pro 8

Das offizielle, von Jasc autorisierte Buch zeigt Ihnen Schritt für Schritt, wie Sie optimale Ergebnisse mit der Bildbearbeitung erzielen. Ob Bilder aus der Digitalkamera, Scans, eigene Kreationen oder Webgrafiken; der Workshop zeigt, wie man Farb- und Tonwertkorrekturen richtig anpackt und vieles mehr. Wer mit Paint Shop Pro arbeitet, findet hier praktische Techniken, hilfreiche Tricks. www.fotobuch.ch. Best. Nr. 1240754 Fr. 42.50



Hallo Macintosh!

Der über 600 Seiten lange Band «Hallo Macintosh!» ersetzt frühere Werke aus dem Smartbooks-Verlag. Der Leser findet Informationen über die Konfigurationen aller Mac-Modellreihen bis hin zum Power Mac G5, sowie geeigneter Apple Peripherie. Ausführlich geht der Autor auch auf Software und Betriebssysteme ein. Weitere Kapitel widmen sich der Sicherheit, Spielen, Musik und dem Trouble Shooting. www.fotobuch.ch. Nr. 1227506 Fr. 69.40

Ich bestelle folgende Bücher gegen Vorausrechnung:

<input type="checkbox"/> Digitale Porträt Fotografie	1215445	Fr. 26.80
<input type="checkbox"/> Paint Shop Pro 8	1240754	Fr. 42.50
<input type="checkbox"/> Hallo Macintosh!	1227506	Fr. 69.40

Name: _____
 Adresse: _____
 PLZ / Ort: _____
 E-Mail: _____ Telefon: _____
 Datum: _____ Unterschrift: _____

Bestellen bei: www.fotobuch.ch oder Edition text&bild GmbH, Postfach 1083, 8212 Neuhausen, Tel. 052 675 55 75, Fax -- 55 70

Lowepro *Oder die Liebe zum Detail.* (41)

Warum der neue Supertrekker AW II ein echtes Raumwunder mit perfektem Tragsystem ist, erfahren Sie über www.pentax.ch. Und wie Sie als Fachhändler mit Lowepro von besonders attraktiven Margen profitieren, von Ihrem Pentax Regionalverkaufsleiter.

DAS NEUE RAUMWUNDER SUPERTREKKER AW II

Der Supertrekker AW II bietet stoss- und schlagsicher gepolsterten Platz für zwei bis drei SLRs plus Objektive, für eine Mittelformat- oder Fachkamera oder selbst für ein Profi-Videosystem. Dank dem derzeit besten, individuell anpassbaren Tragsystem, lässt sich eine schwere Ausrüstung mühelos transportieren. Durchdachte Details erleichtern die Organisation – u.a. ein integrierter Tagesrucksack für Kleider, ein Reiseüberzug zum Schutz des Tragsystems und eine Allwetterhülle gegen Regen und Staub.

PENTAX Pentax (Schweiz) AG
 Widenholzstrasse 1 Postfach
 8305 Dietlikon Telefon 01 832 82 82
 E-Mail: info@pentax.ch

Imacon bringt Flextight 949

Mit dem Flextight 949 bringt der dänische Hersteller Imacon einen neuen Scanner auf den Markt, der bis zu 200 MB pro Minute einlesen kann. Das neue Modell ist auf der Drupa zum ersten Mal zu sehen.



Der Flextight 949 erzielt eine nicht interpolierte optische Auflösung von 8000 dpi 16 Bit Farbtiefe mit einem D.max von 4,9 in einem Arbeitsgang. Die Scanleistung beträgt 200 MB pro Minute, wobei Positiv- und Negativfilm von Kleinbild bis zu 8x10 Inch (12x14,5 cm), wie auch Aufsichtsvorlagen bis

A4 verarbeitet werden können. Der neue Scanner ist zudem mit computergesteuerter aktiver Kühlung ausgestattet. So wird laut Imacon elektronisches Rauschen reduziert und die Farbstabilität verbessert. Zum weiteren Funktionsumfang des Flextight 949 gehören eine automatische Fokusfunktion, automatische Rahmenerkennung und ein erweiterter Vergrößerungsbereich bis 3800 Prozent. Die maximale Dateigröße beträgt 1,2 GB, die Scanmodi umfassen RGB (24 und 48 Bit), CMYK (32 Bit), Grauskala (8 und 16 Bit), sowie Strichvorlagen. Imacon stellt für den Flextight 949 ebenfalls eine neue optionale Diazführung vor. Mit diesem Zubehör können bis zu 50 Dias bis 5000 dpi stapelweise verarbeitet werden. Ausserdem wurde der für den Flextight 848 entwickelte Batch Feeder an das neue Modell angepasst. Der Imacon Flextight 949 ist mit der Software FlexColor und dem digitalen Datenmanagementsystem 3f (Flexible File Format) ausgestattet. Der Scanner ist kompatibel mit Mac OS X+, Windows 2000 und XP. Für die Anbindung ist eine Firewire Schnittstelle vorhanden. www.imacon.dk
Light+Byte AG, 8048 Zürich, Tel.: 043 311 20 30, Fax: 043 311 20 35

10 Jahre SWICO Recycling



Vor zehn Jahren begann der Wirtschaftsverband SWICO ein landesweites Rücknahmesystem für Elektro- und Elektronikschrott aufzubauen. Ganz ohne politischen Druck des Bundes bauten die Mitglieder des SWICO einen Recycling-Kreislauf auf, der heute in der ganzen Welt auf hohe Beachtung stösst und bereits vom Ausland kopiert wird. Die Recyclinggarantie wird von mehr als 300 Herstellern und Importeuren getragen, und mehrere Tausend Hersteller und über 300 Abgabestellen ermöglichen eine allgegenwärtige Rücknahme. Rezykliert werden die abgegebenen Geräte von 15 Partnern und 50 angeschlossenen Zerlegebetrieben. Pro Kopf und Jahr werden ohne Haushaltgeräte vier Kilogramm Elektronik- und Elektrogeräte zurückgewonnen. Dies ergab 2003 eine Gesamtmenge von 30000 Tonnen – ein Viertel mehr als im Jahre 2002.

Bedingt durch den raschen Technologiewechsel vom Röhrenfernseher zum Flachbildschirm, vom VHS-Rekorder zum Festplattenaufzeichnungsgerät, von der Papieragenda zum PDA und letztlich von der Analog- zur Digitalkamera, dürfte die Recyclingaufgabe der SWICO und ihrer Partnerfirmen noch an Bedeutung gewinnen. Hier kommt auch ein sozialer Aspekt hinzu, führt doch die Abfallrückgewinnung zu vielen neuen Arbeitsplätzen. Finanziert wird das Recyclingsystem zu rund 50% aus dem Verkauf von rezyklierten Rohstoffen und zu weiteren 50 Prozent aus der vorgezogenen Recycling Gebühr (vRG).



Sie suchen? – Wir liefern

Digital Imaging

- GUBLER IMAGING, Bildbearbeitung – Scan Service – Digitalbelichtung 8560 Märstetten, Tel. 071 657 10 10
- Apple Reseller (Imacon, Quato) Digital Cameras, uvm.: Light+Byte AG, 8048 Zürich, Tel. 043 311 20 30 E-Mail: info@lb-ag.ch
- Profot AG, Blegistr. 17a, 6340 Baar Tel. 041 769 10 80, Fax 041 769 10 89
- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

Studio und Labor

- BRONCOLOR, VISATEC Blitzgeräte Bron Elektronik AG, 4123 Allschwil Tel.: 061 485 85 85, info@bron.ch
- BOSSCREEN kernfreie Mattscheiben für Kameras 6x6 cm bis 8x10": A. Wirth Cintec Trading, 8041 Zürich, Tel./Fax 01 481 97 61
- FOBA Studiogeräte AG, Wettswil, Tel. 01 700 34 77, Fax 01 700 32 50

HAMA und HEDLER

- Hama Technics AG, Industriestr. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01 825 35 50
- IDEEREAL Foto GmbH, Dachserenstr. 11, 8702 Zollikon, Tel. 01 390 19 93
- Profot AG, Blegistr. 17a, 6340 Baar Tel. 041 769 10 80, Fax 041 769 10 89
- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

Rent-Service

- HAMA und HEDLER Hama Technics AG, Industriestr. 1, 8117 Fällanden, Tel. 01 825 35 50
- Hasselblad, Balcar, Akkublitz, Panokameras, Wind, Hintergründe, Eiswürfel, Digital-Kameras, Scanner, Digital-Arbeitsplatz etc., Light+Byte AG, 8048 Zürich, Tel. 043 311 20 30
- A Rent/Sale: Roundshot, Grigull-Leuchten, VR-Tools, DigiCams, etc. SHOT media, Tel. 071 250 06 36 info@shotmedia.ch

Sinar, broncolor, FOBA

- Sinar Imaging Center, Rietterstrasse 80, 8002 Zürich Tel. 01 280 27 27, Fax 01 280 35 35

Reparaturen

- K.A. Jäger AG, Kamera-/Videorep. Oberebenestr. 67, 5620 Bremgarten AG Tel. 056 641 21 44
- K. ZIEGLER AG Fototechnik, Burgstrasse 28, 8604 Volketswil Tel. 01 945 14 14, Fax 01 945 14 15

Verschiedenes

- SEITZ PANORAMAKAMERAS Seitz Phototechnik AG, 8512 Lustdorf Tel. 052 376 33 53, Fax 052 376 33 05
- LAMPEN für Aufnahme, Projektion, Labor: Osram, Philips, Riluma, Sylvania: A. Wirth Cintec Trading, 8041 Zürich, Tel./Fax 01 481 97 61
- FOTOBÜCHER zu allen Themen im Internet direkt bestellen: www.fotobuch.ch

Günstige und permanente Werbung in Fotointern:
10x pro Jahr, in den Ausgaben 2, 4, 6, 8, 10, 12, 14, 16, 18 u. 20.
2 Zeilen = Fr. 450.-, weitere je 100.-, Internet-Eintrag Fr. 250.-.

Ausbildung / Weiterbildung

- cap Fotoschule, 8038 Zürich, Tel. 01 480 14 30, -- 31 (Info-Band)
- Fotoschule Kunz, Grundlagen, Workshops, Reisen, 8152 Glattbrugg, Tel. 01 880 36 36
- MAZ, Medienausbildungszentrum 6047 Kastanienbaum, T. 041 340 36 36

Bildagenturen

- IMAGEPOINT – Die Online-Bildagentur. Für Fotografen: <http://fotograf.imagepoint.biz>

Internet-Homepages

- BRON: www.bron.ch
- FOBA: www.foba.ch
- GRAPHICART: www.graphicart.ch
- KUNZ: www.fotoschule.ch
- LEICA: www.leica-camera.ch
- LIGHT+BYTE: www.lb-ag.ch
- PROFOT AG: www.profot.ch
- SEITZ: www.roundshot.ch
- SINAR: www.sinarcameras.com

impressum
11. Jahrgang 2004, Nr. 191, 6/04
Fotointern erscheint alle zwei Wochen, 20 Ausgaben pro Jahr.
Herausgeber: Urs Tillmanns
Chefredaktion: Anselm Schwyn
Verlag, Anzeigen, Redaktion:
Edition text&bild GmbH,
Postfach 1083, 8212 Neuhausen
Tel. 052 675 55 75, Fax 052 675 55 70
E-Mail: mail@fotointern.ch
Gültiger Anzeigentarif: 1.1.2004

Anzeigenverwaltung:
Edition text&bild GmbH, Sabine Mende
E-Mail: anzeigen@fotointern.ch
Tel. 052 675 55 75, Fax 052 675 55 70
Sekretariat: Gabi Kafka
Redaktion: Werner Rolli
Redaktionelle Mitarbeiter:
Adrian Bircher, Rolf Fricke, Miro Ito,
Gert Koshofer, Bernd Mellmann, Dietrich
F. Schultze, Gerit Schulze, Eric A. Soder,
Marcel Siegenthaler

Buchhaltung: Helene Schlagenhaut
Produktion: Edition text&bild GmbH,
8212 Neuhausen, Tel. 052 675 55 75
Druckvorstufe und Technik:
Andreas Sigg
E-Mail: grafik@fotointern.ch
Druck: AVD GOLDACH, 9403 Goldach
Tel. 071 844 94 44, Fax 071 844 95 55
Graph. Konzept: BBF Schaffhausen
Abonnemente: AVD GOLDACH,
Tel. 071 844 91 52, Fax 071 844 95 11

Jahresabonnement: Fr. 48.-
Ermässigungen für Lehrlinge und
Mitglieder ISFL, VFS, SBF und NFS.
Rechte: © 2004. Alle Rechte bei
Edition text&bild GmbH, Neuhausen
Nachdruck oder Veröffentlichung, auch im
Internet, nur mit ausdrücklicher, schriftli-
cher Bewilligung des Verlages und mit
Quellenangabe gestattet.
Text- und Bildrechte sind Eigentum der
Autoren.

Fotointern ist
• Mitglied der TIPA
(Technical Image
Press Association,
www.tipa.com)
• Offizielles Organ des VFS (Verband
Fotohandel Schweiz), www.fotohandel.ch
• Sponsoringpartner der Schweizer Berufs-
fotografen SBF, www.sbf.ch /
www.photographes-suisse.ch



Kodak vergibt APPI Preis

Junge Fotografinnen und Fotografen standen im Mittelpunkt des APPI Kodak Junioren Cup. Gefragt waren neue Sehweisen und Experimentierfreudigkeit. Ausgezeichnet wurde die Fotoserie «Schaftrunken» von Franziska Klose.

Die Diplomdesignerin aus Langenstein erhält einen Preis im Gesamtwert von Fr. 6'400.-. Die weiteren Preise gingen an die Fotografinnen Judith Schönenberger aus Bern für ihre Arbeit «Third sex» und an Caroline Oetli aus Chur für ihre Serie «Wer bin ich». Beide erhalten jeweils Kodak Materialien im Wert von Fr. 1'600.-.

Das Jahr des René Burri

Am 9. April wurde René Burri 71 Jahre alt. Die Stadt Paris würdigte den Schweizer Fotografen zu seinem 70. Geburtstag im letzten Jahr mit einer umfassenden Werkschau im Maison Européenne de la Photographie, die Mitte März ihre Tore schloss. Jetzt ist die bis dato grösste Ausstellung bald auch in der Schweiz zu sehen. Das Musée de l'Elysée in Lausanne zeigt Burris Werke ab dem 24. Juni. René Burri gehört zu den aktivsten und bekanntesten Fotografen der Schweiz. Er absolvierte seine fotografische Ausbildung beim legendären Hans Finsler in Zürich. Burri wandte sich bald einmal der Reportage- und Dokumentar fotografie zu. Erstaunlich an Burris Arbeit ist die Bandbreite an Themen und Motiven, denen er sich im Laufe seiner Karriere gewidmet hat. Er fotografierte nicht nur, sondern arbeitete auch beim Film, unter anderem als Assistent von Ernest A. Heiniger, der den ersten Cinemascope Film

über die Schweiz drehte. Im Laufe der Jahre arbeitete Burri weltweit für die Agentur Magnum und Illustrierte wie den Stern, Life oder die Schweizer Illustrierte. 1962



Foto Werner Rolli

publizierte er das Buch «Die Deutschen». Zu den bekanntesten Bildern von René Burri gehören ein Porträt des kubanischen Revolutionärs Che Guevara,

Aufnahmen von Picasso, Le Corbusier und Giacometti. Doch Burri auf seine Porträts zu reduzieren wäre falsch. Wie stark seine Bilder heute noch wirken, zeigen weitere Bücher und in Kürze eben die Werkschau in Lausanne.

Sony klagt gegen Kodak

Im Patentkrieg zwischen Kodak und Sony um Rechte an Digitalkamera-Technologie ist der japanische Konzern in die Gegenoffensive gegangen. Sony hat eine Klage bei einem US-Bezirksgericht in New Jersey eingebracht und beschuldigt Kodak, gegen insgesamt zehn Patente zu verstossen.

Die Klage gilt als Retourkutsche auf eine ähnliche Aktion von Kodak. Laut Sony seien die zehn Patente «hochtechnisch» und machen das Handling und die Systemkontrolle für Digitalbilder einfacher. Kodak verweigerte bis dato jeden Kommentar zu dem Fall.

Total dicht!

Auf Hama Speichermedien ist Verlass!
In einem patentierten Fertigungsprozess werden SecureDigital-Karten zu einer kompakten Einheit gegossen und hochdruckgepresst. Der optimale Schutz vor Verschmutzungen, Wasser- und Bruchschäden.

Erhältlich im Fachhandel und in Fachmärkten (Art. Nr. 00056940).

hama
Die passende Lösung
www.hama.de

schneller Datentransfer
energiesparender Betrieb
maximale Kompatibilität

Studie über Kamera-Handys

Photofinishing News Inc. und iGillot Research haben gemeinsam eine Marktanalyse erstellt und untersucht, welche Auswirkungen Kamera-Handys auf den weltweiten Fotomarkt haben werden. Im Report werden die zu erwartenden Verkaufszahlen bis ins Jahr 2008 projiziert. Der Bericht enthält Tabellen mit zu erwartenden Verkaufszahlen, regionale Analysen, Jahresberichte und vieles mehr. Er kann für den Betrag von USD 7500.- bestellt werden unter www.photo-news.com oder direkt bei den Autoren dfranz@photo-news.com. Inzwischen sind auf dem japanischen Markt bereits die ersten Handy-Modelle mit integrierten 5-Megapixel-Kameras erhältlich, während hierzulande ein Megapixel das Mass der Dinge ist.

Mamiya

Kameras für Film und Digital

GraphicArt
by
www.graphicart.ch

Trotz Digitalboom besteht noch immer ein grosses Interesse an gepflegter Schwarzweissfotografie im Fineart-Bereich, sowie an kreativen Spezialtechniken. Wir suchen einen

Berufsfotografen oder Fotolaboranten

der mit fundierten Kenntnissen und praktischer Erfahrung in einem Teilzeitpensum von 50% eine anspruchsvolle Stammkundschaft beraten und unsere Produkte verkaufen kann.

Ihr Profil

Sie sind zwischen 30 und 50 Jahre alt, wohnen im Raum Zürich, sind ein Praktiker in gepflegter Schwarzweissfotografie, sind möglicherweise selbständig oder halbtags tätig, haben ein Flair für Geschäftsführung, lieben den Publikumskontakt und möchten sich ein zweites Standbein aufbauen.

Unser Angebot

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit mit einem sehr interessanten und breit gefächerten Produktesortiment und vielen Spezialitäten. Wir fördern Ihre Entwicklung zum Mitunternehmer und beteiligen Sie am Erfolg.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

Fotointern, Chiffre 010604, Postfach 1083, 8212 Neuhausen

Digitale Minilabs

Keine Anschaffung ohne
Tel. 01 845 31 00 kontaktiert zu haben.

PP/Journal
CH-9403 Goldach

AZA
9403 Goldach

Top InkJet Papiere Photoquality

Ultra Photo semi matt 210 gm², 61 cm x 20 lfm

Digital FineArt «Hahnemühle»

Photo Rag 188 gm² + 308 gm², A4, A3, A3+, A2, Box 50 Blatt

Photo Rag 188 gm² + 308 gm², Rollen 24", 36", 44"

Photo Rag 460 gm², A4, A3, A3+, A2, Box 25 Blatt

Photo Rag Duo 196 gm² + 316 gm², A4, A3, A3+, A2, Box 20 Blatt

Zu beziehen:

Papier + Karton Agentur, J. Büttner, Mythenstr. 158, 8810 Horgen
Tel. 01 725 70 81, Fax. 01 725 70 82
E-Mail: jbuettner@bluewin.ch

Suche Occasion:

Kompakt-Studioblitzanlage

mit Einstelllicht 650 Watt, evtl. Multiblitz
Tel. 079 359 45 84

Kaufe sofort + bezahle BAR für:

Hasselblad · Sinar · Foba
Bronica · Contax · Mamiya
Nikon · Rollei · Alpa · Leica
Arca · Linhof · Pentax usw...
Fotostudios · Blitzanlagen
© 9-17 Uhr 061 901 31 00

Die besten Bücher
über Fotografie und
Digital Imaging
www.fotobuch.ch
Jetzt online bestellen

Reparatur-Service

günstig und schnell **alle Marken**

• Kameras • Objektive • Projektoren
• AV-Geräte • Ferngläser • Telescope

Offizielle Servicestelle für Agfa • Bauer
• Braun • Canon • Hasselblad • Kodak • Leica

Spezial-Abteilung für • AV- und Filmgeräte
• Fachkameras • Verschlüsse

Erfahrene Oldtimer-Spezialisten
Grosses Ersatzteillager



K. Ziegler AG Fototechnik

Burgstrasse 28, 8604 Volketswil,
Tel. 01 945 14 14, Fax 01 945 14 15
www.ziegler-ag-fototechnik.ch

Seltene Occasion!

3teil. Profi-Labor: 3 Tröge
B. 144/170/90 cm, H. 70/70/70
cm, T. 82/82/82 cm.
Warmbad und Ablage. Zuleitungen, Kabelkanäle, Brause, Leuchtschiene, div. Schwenkwannen. Metallunterbau mit 4 Rollkorpussen. Div. Hintergründe m. Aufhängung.
NW Fr. 20'000.-, Abholpreis Fr. 2'000.-.

Tel. 052 212 61 00,
Fax 052 212 61 02,
E-Mail: baumarchiv@gmx.ch

OCCASIONEN:

Seit 1990: Spezialist für
HASSELBLAD und SINAR
Weitere Listen: Linhof, Horseman + Wista bis 8x10".
Kameras 6x9, 6x7, 6x6 und 4,5x6 cm v. Mamiya, Pentax, Rollei, Bronica und Kiev mit viel Zubehör.
Kleinbild: Leica, Nikon, Olympus. Belichtungsmesser, Studioblitz Labor- und Atelier-Artikel. WIR-Checks auf Absprache.
Listen der entspr. Marken verlangen!



BRUNO JAEGGI
Pf. 145, 4534 Flumenthal
Tel./Fax 032 637 07 47/48
fotojaeggi.so@bluewin.ch
Internet: www.fotojaeggi.ch

Zu verkaufen

im Zürcher Oberland
Gut eingeführtes Fotofachgeschäft mit eigenem Studio
Räumlichkeiten können gemietet werden
Nur ernsthafte Interessenten
Chiffre 020604 Fotointern, Postfach 1083, 8212 Neuhausen

Kaufe gebrauchte Minilabs

Telefon 01 845 31 00
Fax 01 845 31 01
E-Mail: bsw.91@bluemail.ch

Kaufe gebrauchte Minilabs

Tel. 0048/604 283 868
Fax 0048/957 651 825
E-Mail: lowim@wp.pl

Verkaufe zu Mamiya M 645

Occ. guter Zustand
Sekor C ULD 4,0/24 mm Fr. 950.-
Sekor C 5,6/500 mm Fr. 1'950.-
Tel. 079 334 67 80
photo-theiler@tcnet.ch

«Ich bin Stift und habe keinen Stutz! Stimmt es, dass Sie mir Fotointern gratis schicken?»

Das tun wir gerne, wenn Du uns diesen Talon und eine Kopie Deines Lehrlingsausweises schickst.

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Meine Lehrzeit dauert noch bis: _____

Ich besuche folgende Berufs-/Gewerbeschule: _____

Datum: _____ Unterschrift: _____

Ein senden an: Fotointern, Postfach 1083, 8212 Neuhausen

